

Oprogramowanie Polarion

Postanowienia dodatkowe

Niniejsze postanowienia dodatkowe dotyczące oprogramowania Polarion („Postanowienia dotyczące Oprogramowania Polarion”) uzupełniają Umowę Licencyjną z Użytkownikiem Końcowym („EULA”), zawartą między Klientem a firmą SISW, wyłącznie w odniesieniu do Produktów wskazanych na Formularzu zamówienia jako POLAR („Oprogramowanie Polarion”). Niniejsze Postanowienia dotyczące Oprogramowania Polarion, wraz z EULA i innymi odpowiednimi postanowieniami dodatkowymi, tworzą umowę zawartą między stronami („Umowa”).

1. **DEFINICJE.** Terminy pisane w niniejszym dokumencie wielką literą mają znaczenie określone w Umowie. Do niniejszych Postanowień dotyczących Oprogramowania Polarion odnoszą się następujące definicje dodatkowe:
 - (a) „Upoważnieni agenci” to konsultanci, agenci i wykonawcy Klienta, którzy wymagają dostępu do technologii SISW na potrzeby wewnętrznej działalności Klienta.
 - (b) „Upoważnieni użytkownicy” to pracownicy Klienta i jego podmiotów z grupy oraz Upoważnieni agenci Klienta.
 - (c) „Podmioty powiązane Klienta” oznaczają spółki, które sprawują kontrolę nad Klientem, są kontrolowane przez Klienta lub podlegają wspólnej kontroli wraz z Klientem. Do celów niniejszej definicji określenie „kontrola” oznacza posiadanie w sposób bezpośredni lub pośredni ponad 50% udziałów podmiotu powiązanego dających prawo głosu.
 - (d) „Terytorium” to kraj, w którym Klient początkowo nabył i zainstalował Oprogramowanie Polarion.
2. **TYPY LICENCJI.** W odniesieniu do poszczególnych produktów Oprogramowania Polarion mogą być oferowane poniższe typy licencji. W przypadku niektórych produktów mogą być określone dodatkowe typy licencji wskazane na Formularzu zamówienia. Każda licencja może być wykorzystywana wyłącznie przez Upoważnionych użytkowników przez okres czasu wskazany na Formularzu zamówienia.
 - 2.1 „Subskrypcja” to licencja na czas określony, wskazany na Formularzu zamówienia. Opłata licencyjna z tytułu Subskrypcji obejmuje Usługi wsparcia/utrzymania. W przypadku wieloletnich okresów Subskrypcji firma SISW może wymagać uzyskiwania w trakcie danego okresu nowych kluczy licencyjnych.
 - 2.2 „Licencja dzierżawy” to licencja na czas określony krótszy niż rok, wskazany na Formularzu zamówienia. Opłata z tytułu Licencji dzierżawy obejmuje Usługi wsparcia/utrzymania dotyczące danej Licencji dzierżawy.
 - 2.3 „Licencja zapasowa” to licencja udzielana wyłącznie na potrzeby zapewnienia nadmiarowości w instalacjach zapasowych lub rezerwowych Klienta.
 - 2.4 „Licencja użytkowników równoczesnych” to licencja, w ramach której Oprogramowanie można zainstalować na jednym serwerze w lokalizacji wskazanej na Formularzu zamówienia, a dostęp do Oprogramowania Polarion jest w danej chwili ograniczony do pewnej maksymalnej liczby Upoważnionych użytkowników wskazanej na Formularzu zamówienia.
 - 2.5 „Licencja nazwanego użytkownika” to licencja, w ramach której Oprogramowanie można zainstalować na jednym serwerze w lokalizacji wskazanej na Formularzu zamówienia, a dostęp do Oprogramowania Polarion jest ograniczony do określonych z nazwy Upoważnionych użytkowników. Raz w miesiącu Klient może zmienić przypisanie Licencji nazwanego użytkownika.
 - 2.6 „Licencja na czas nieokreślony” lub „Licencja długookresowa” to licencja na Oprogramowanie bez określonego okresu obowiązywania. Licencje na czas nieokreślony nie obejmują Usług wsparcia/utrzymania.
 - 2.7 „Licencja na serwer” to licencja, w ramach której zakres korzystania z Oprogramowania Polarion jest ograniczony do jednego konkretnego serwera.
 - 2.8 „Licencja testowa/QA” to licencja udzielana wyłącznie na potrzeby bieżącego dostosowywania, obsługi i testowania instalacji, która nie może być używana do jakiegokolwiek innego celu w środowisku produkcyjnym.
3. **OGÓLNOŚWIATOWE PRAWA DO UŻYTKOWANIA.** Oprogramowanie Polarion można zainstalować wyłącznie na serwerze znajdującym się na obszarze Terytorium. Jednakże każda licencja na Oprogramowanie Polarion pozwala Upoważnionym użytkownikom na dostęp do Oprogramowania Polarion i jego użytkowanie na całym świecie.
4. **UPOWAŻNIENIE DO KORZYSTANIA Z INTERFEJSÓW API.** Klientowi przysługuje prawo do korzystania z zestawu do tworzenia oprogramowania (Software Development Kit) lub dowolnego interfejsu programowania aplikacji

wskazanego w Dokumentacji jako opublikowany (łącznie „API”) w ramach licencjonowanego Oprogramowania, wyłącznie do wewnętrznych celów. Klient może korzystać z interfejsów API do tworzenia oprogramowania przeznaczonego wyłącznie do użytku w połączeniu z Oprogramowaniem. Klient nie może wykorzystywać interfejsów API do umożliwienia nieautoryzowanego użytkownika Oprogramowania. Klientowi zabrania się modyfikacji, adaptacji czy scalania Oprogramowania z innym oprogramowaniem. SISW nie ponosi jakiegokolwiek odpowiedzialności za oprogramowanie stworzone przez Klienta przy użyciu interfejsów API. Klientowi kategorycznie zabrania się korzystania z nieopublikowanych interfejsów API.